

16/1

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf

Commission paritaire pour les entreprises horticoles

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de werklieden en werksters, tewerkgesteld in de boomkwekerijen en de bosboomkwekerijen

Convention collective de travail du 30 avril 1999 fixant les conditions de salaires et de travail des ouvriers et ouvrières occupés dans les pépinières et la sylviculture

A. Toepassingsgebied

A. Champ d'application

Artikel 1

Article 1er

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters, met uitzondering van het seizoens- en gelegenheidspersoneel zoals bedoeld in art 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969, en hun werkgevers, van de boomkwekerijen en de bosboomkwekerijen, welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières, à l'exception du personnel saisonnier et occasionnel comme stipulé dans l'art 8 bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, et leurs employeurs, des pépinières et de la sylviculture qui ressortissent à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

B. Beroepenclassificatie

B. Classification professionnelle

Art.2

Art.2

De beroepenclassificatie van de werklieden en werksters wordt vastgesteld als volgt :

La classification professionnelle des ouvriers et ouvrières s'établit comme suit :

- 1. Geschoolden : worden als geschoolden aanzien :
 - a) de houders van het eindexamen van het lager middelbaar tuinbouwonderwijs (A3) die ten minste drie jaar praktijk hebben in een boomkwekerijbedrijf, zelfs indien zij de leeftijd van 21 jaar niet hebben bereikt;
 - b) houders van het diploma van tuinbouwtechnicus, afgeleverd door een inrichting van het hoger middelbaar tuinbouwonderwijs (A2) die ten minste één jaar praktijk hebben in een boomkwekerijbedrijf, zelfs indien zij de leeftijd van 21 jaar niet hebben bereikt;
 - c) zij die alle beroepswerkzaamheden kennen en op bevel van de werkgever of van zijn vertegenwoordiger werken kunnen uitvoeren zoals : percelen afleggen, planten, enten, occuleren, gewoon snoeien en vormsnoeien, opbinden; zij die

- 1. Qualifiés : Sont considérés comme qualifiés :
 - a) les porteurs du diplôme de fin d'études de l'enseignement moyen horticole du degré inférieur (A3) ayant au moins trois ans de pratique dans une entreprise de pépinière, même s'ils n'ont pas atteint l'âge de 21 ans;
 - b) les porteurs du diplôme de technicien horticole délivré par école moyenne horticole du degré supérieur (A2), ayant au moins un an de pratique dans une entreprise de pépinière, même s'ils n'ont pas atteint l'âge de 21 ans;
 - c) ceux qui connaissent toutes les activités professionnelles et peuvent exécuter, sur ordre de l'employeur ou de son représentant, des travaux tels que : tracer et faire des parcelles, planter, greffer, écussonner, tailles ordinaires et tailles de formation, palisser; ceux qui ont une connaissance générale delà-dénomination commerciale des

REPLICONS DÉPÔT
 01-06-1999
 RECHERCHES DÉPÔT
 09-07-1999

51.376/60/145¹

een algemene kennis hebben van de handelsnaam van de sierplanten gekweekt in de onderneming en bestellingen op order van de werkgever kunnen uitvoeren en inpakken; zij die in de fruitboomkwekerij de periode van rijpheid van de hoofdvariëteiten normaal geteeld op de onderneming kennen; zij die de bijzondere ziekten en voornaamste insecten kennen en ze kunnen bestrijden.

•d) de houders van het brevet afgeleverd na voleindiging van een leerovereenkomst en die tenminste drie jaar praktijk hebben in een boomkwekerijbedrijf.

2. Halfgeschoolden : worden als halfgeschoolden aanzien :

•a) zij die ten minste de helft van de opgesomde verrichtingen van de geschoolden na technische voorlichting met voldoende vlugheid en degelijkheid, zelfstandig kunnen uitvoeren;

•b) autovoerders niet-mecaniciens en paardengeleiders;

3. Ongeschoolden

C. Uurlonen

Art.3

De minimumuurlonen worden voor een wekelijkse arbeidsduur van veertig uren, als volgt vastgesteld :

- Boomkwekerijen :

op 1 januari 1999

Ongeschoolden :	309,85 F
Halfgeschoolden :	322,75 F
Geschoolden :	331,30F

- Bosboomkwekerijen

op 1 januari 1999

Ongeschoolden :	307,20 F
Halfgeschoolden :	320,45 F
Geschoolden :	328,90 F

Art.4

plantes d'ornement cultivées dans l'entreprise et peuvent exécuter et emballer des commandes sur ordre de l'employeur; ceux qui, dans les pépinières d'arbres fruitiers, ont connaissance de la période de maturité des principales variétés cultivées normalement dans l'entreprise; ceux qui ont la connaissance des principales maladies et des principaux insectes et sont capables de les combattre.

•d) les porteurs du brevet délivré à l'issue d'un contrat d'apprentissage et qui comptent au moins trois ans de pratique dans une entreprise de pépinières.

•2. Semi-qualifiés : Sont considérés comme semi-qualifiés :

•a) ceux qui peuvent, après indications techniques exécuter d'une façon indépendante, avec rapidité et compétence satisfaisantes, la moitié au moins des opérations énumérées pour les qualifiés;

•b) les chauffeurs non-mécaniciens et les conducteurs de chevaux;

•3. Non-qualifiés

C. Salaires horaires

Art.3

Les salaires horaires minimums sont fixés comme suit pour une durée hebdomadaire du travail de quarante heures :

- Pépinières :

au 1er janvier 1999

Non-qualifiés :	309,85 F
Semi-qualifiés :	322,75 F
Qualifiés :	331,30F

- Sylviculture :

au 1er janvier 1999

Non-qualifiés :	307,20 F
Semi-qualifiés :	320,45 F
Qualifiés :	328,90 F

Art.4

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van de werklieden en werksters van 20 jaar en ouder, tewerkgesteld in de boom- en bosboomkwekerijen worden verhoogd met 3 F per uur op 1 juli 1999 en 3 F per uur op 1 juli 2000.

Deze conventionele loonsverhogingen worden berekend vóór de indexering.

Art.5

Per 1 januari 2000 worden de lonen omgezet naar een wekelijkse arbeidsduur van 39 uren. Hierdoor worden de minimumlonen en de werkelijk betaalde lonen op die datum verhoogd met 2,56%, vóór de indexering.

D. Jongeren

Art.6

De minimumuurlonen van de jongere werklieden en werksters worden berekend volgens de hierna vermelde percentages van het minimumuurloon van de werkman of werkster van 20 jaar en ouder van dezelfde categorie :

- 21 jaar : 100pct.
- 20jaar : 100pct.
- 19 jaar : 95 pct.
- 18 jaar : 85 pct.
- 17 jaar : 70 pct.
- 16jaar : 60 pct.
- 15 jaar : 50 pct.

De jongere werklieden en werksters van 18en 19 jaar, die met hetzelfde rendement het werk van de werklieden en werksters bedoeld in artikel 3 verrichten, hebben recht op het minimumuurloon van de werklieden en werksters van 20 jaar en ouder van hun categorie.

Art.7

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumtieprijzen, overeenkomstig de bepa-

Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés des ouvriers et ouvrières de 20 ans et plus, occupés dans les pépinières de la sylviculture, sont augmentés de 3 F l'heure au 1er juillet 1999 et de 3 F l'heure au 1er juillet 2000.

Cettes augmentations salariales conventionnelles seront calculées avant l'indexation.

Art.5

Au 1er janvier 2000, les salaires seront adaptés à une durée hebdomadaire de travail de 39 heures. Par conséquent, les salaires minimum et les salaires réellement payés seront majorés de 2,56%, avant l'indexation, à cette date.

D. Jeunes

Art.6

Les salaires horaires minimums des jeunes ouvriers et ouvrières sont calculés selon les pourcentages du salaire horaire minimum de l'ouvrier ou ouvrière de 20 ans et plus de la même catégorie, mentionnés ci-après:

- 21 ans : 100 p.c.
- 20 ans : 100 p.c.
- 19 ans : 95 p.c.
- 18 ans : 85 p.c.
- 17 ans : 70 p.c.
- 16 ans : 60 p.c.
- 15 ans : 50 p.c.

Les jeunes ouvriers et ouvrières de 18 et 19 ans, qui effectuent le travail des ouvriers et ouvrières mentionnés à l'article 3 avec le même rendement, ont droit au salaire horaire minimum des ouvriers et ouvrières de 20 ans et plus de leur catégorie.

Art.7

Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés sont rattachés à l'indice des prix à la consommation conformément aux dis-

lingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 maart 1995 gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 december 1995, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 7 maart 1996.

E. Geldigheid

Art.8

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij vervangt deze van 4 april 1991 gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden in de boomkwekerijen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 november 1991 en bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 22 januari 1992.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

positions de la convention collective de travail du 6 mars 1995 conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 22 décembre 1995, publié au Moniteur belge du 7 mars 1996.

E. Validité

Art.8

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace celle du 4 avril 1991 conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles fixant les conditions de salaires et de travail dans les pépinières, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 25 novembre 1991 et publié au Moniteur belge du 22 janvier 1992.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.